



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 April 2004
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Остров Св. Елены

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом*

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения	1–3	3
II. Историческая справка	4	3
III. Справка об изменениях в конституционном строе и политической жизни	5–23	4
IV. Экономические условия	24–41	10
A. Общие сведения	24	10
B. Помощь, оказываемая Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии	25–26	10
C. Проекты в области развития	27–29	11
D. Сельское и рыбное хозяйство	30–33	12
E. Производственный сектор и другие отрасли промышленности	34	13
F. Транспорт, связь и коммунальное хозяйство	35–39	13
G. Кредитно-банковская система	40	15
H. Международная торговля	41	15
V. Социальные условия	42–49	15
A. Общие сведения	42	15
B. Занятость	43–44	16
C. Здравоохранение	45	16

* Задержка с представлением настоящего документа объясняется его доработкой.

D.	Образование	46–47	16
E.	Окружающая среда	48–49	17
VI.	Зависимые от острова Св. Елены территории	50–61	18
A.	Остров Вознесения	50–56	18
B.	Тристан-да-Кунья	57–61	20
VII.	Будущий статус территории	62–67	21
A.	Позиция управляющей державы	62–65	21
B.	Позиция территории	66–67	22
VIII.	Рассмотрение этого вопроса Организацией Объединенных Наций	68–71	23
A.	Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	68	23
B.	Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	69–70	23
C.	Генеральная Ассамблея	71	24

I. Общие сведения

1. Территория острова Св. Елены¹, находящаяся под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, состоит из собственно острова Св. Елены и двух зависимых территорий: острова Вознесения и группы небольших островов, которые образуют зависимую территорию Тристан-да-Кунья.

2. Остров Св. Елены расположен в южной части Атлантического океана на расстоянии приблизительно 1900 километров от Анголы и 2900 километров от Бразилии и представляет собой небольшой остров вулканического происхождения. Общая площадь территории составляет 412 кв. километров. Остров Вознесения расположен в 1200 километрах к северу-западу от острова Св. Елены, а Тристан-да-Кунья и остальные небольшие острова — приблизительно в 2400 километрах к югу от него. Самым крупным островом территории с площадью в 122 кв. километра является остров Св. Елены, на котором находится административный центр территории — Джеймстаун. Тропический климат территории смягчают пассаты, дующие на протяжении круглого года. Острова имеют уникальную флору и фауну, среди которых представлен ряд редких и вымирающих видов.

3. Жителей территории острова Св. Елены на английском языке принято называть “Saints” или “St. Helenians” (см. пункт 4, ниже). Согласно переписи населения, проводившейся в 1998 году, на острове Св. Елены проживало 5010 человек. Однако по состоянию на июль 2003 года, по оценкам статистической службы острова, в территории проживало 3750–3800 человек, это значит, что только за последние пять лет численность населения сократилась на одну четверть. Служба отметила, что после восстановления прав населения на получение британского гражданства в 2002 году жители в массовом порядке покидают остров. Хотя сложно давать какие-либо точные прогнозы относительно будущей численности населения, представляется вероятным, что рост эмиграции постепенно прекратится, поскольку большинство желавших уехать уже покинули территорию, при этом также произойдет сокращение численности возрастных групп населения, в которых чаще всего наблюдается это явление². Примерно одна треть населения территории проживает в Джеймстауне. Население страны разговаривает только на английском языке. Сообщение с территорией острова Св. Елены обеспечивает судно Королевской почтовой службы (КПС) «Св. Елена», которое заходит на остров, выполняя рейсы по маршруту Кардифф (Соединенное Королевство) — Кейптаун (Южная Африка). Ближайший аэродром находится на острове Вознесения.

II. Историческая справка

4. Остров Св. Елены был открыт португальским мореплавателем Жуаном да Нова в 1502 году в День Св. Елены — 21 мая 1502 года. В то время это был необитаемый остров. Существование острова держалось в секрете до тех пор, пока в 1588 году его не обнаружил английский мореплаватель Томас Кавендиш. В 1633 году свои притязания на этот остров заявили Нидерланды, но так и не оккупировали его. В 1658 году грамотой Лорда-протектора Великобритании Ост-Индской компании (английской) было предоставлено право на колонизацию этого острова и строительство на нем укреплений; этот остров впоследствии

вии заселили англичане. Из Африки, Мадагаскара и Дальнего Востока на остров завозились рабы. Помимо этого, невольники завозились также из Китая и в небольшом количестве — из Индии. Король Георг II вручил английской Ост-Индской компании грамоту, в которой были изложены его распоряжения по поводу строительства фортификационных сооружений и государственного управления на острове. Своей грамотой король также предоставил всем жителям острова бессрочное английское гражданство. С 1815 года вплоть до своей кончины в 1821 году на острове Св. Елены отбывал ссылку Наполеон Бонапарт. В 1834 году остров Св. Елены стал колонией Великобритании. В мае 2002 года жители территории острова Св. Елены отпраздновали пятисотую годовщину открытия этого острова, а в ноябре 2002 года в связи с празднованием этой годовщины остров Св. Елены и остров Вознесения посетила английская принцесса Анна.

III. Справка об изменениях в конституционном строе и политической жизни

5. Действовавшая с 1 января 1989 года Конституция острова Св. Елены и зависимых от него территорий была заменена Указом о Конституции острова Св. Елены 1988 года, который вступил в силу 1 января 1967 года. По новой Конституции верховная власть на территории принадлежит назначаемому королевой губернатору (он же является и главнокомандующим), которому помогают Исполнительный и Законодательный советы.

6. В состав Законодательного совета острова Св. Елены входят спикер, три члена *ex officio* (главный секретарь, казначей и генеральный прокурор) и 12 выборных членов. В состав Исполнительного совета, Председателем которого является губернатор, входят вышеупомянутые члены *ex officio* и пять из выборных членов Законодательного совета. Хотя Генеральный прокурор является членом как Законодательного, так и Исполнительного советов, он не имеет права голоса ни в одном из этих органов.

7. Выборы на территории проводятся всеобщим тайным голосованием не реже одного раза в четыре года, и в них имеют право участвовать лишь лица, достигшие 18-летнего возраста. Хотя номинально на территории существуют две политические партии, они, по существу, бездействуют с 1976 года, и выборы проводятся на беспартийной основе. Последние всеобщие выборы проводились 27 июня 2001 года, когда в Законодательный совет было избрано 12 кандидатов, представляющих восемь округов. Следующие выборы должны состояться в июне 2005 года.

8. Судебная система, деятельность которой основывается на законах Соединенного Королевства, образует Верховный суд (его председатель проживает вне острова) и Суд магистратов, председателем которого является старший из трех судей-магистратов в суде. Имеются также Суд по делам несовершеннолетних и Суд для рассмотрения исков по мелким долгам. Предусмотрен также и Апелляционный суд в составе трех судей, который может заседать в Джеймстауне или в Лондоне.

9. В январе 1983 года, когда после окончания войны за Фолклендские (Мальвинские) острова вступил в силу Закон о британском гражданстве, жите

ли территории острова Св. Елены перестали быть гражданами Соединенного Королевства. Однако они считали, что восстановление в полном объеме их британского гражданства является вопросом соблюдения основных прав человека, и после того, как в 1992 году англиканская церковь острова Св. Елены учредила Комиссию по вопросам гражданства, она начала уделять особое внимание повышению осведомленности общественности в вопросах, касающихся гражданства и конституционного строя территории. В 1994 году Законодательный совет Св. Елены выступил с инициативой пересмотра Конституции в целях включения в нее положений, касающихся билля о правах. За этим последовал целый ряд обсуждений и дебатов в Законодательном совете острова и в Палате общин Великобритании (см. A/AC.109/2115, пункты 4–8, A/AC.109/1999/16, пункты 4–12, A/AC.109/2000/8, пункты 13–17, A/AC.109/2001/16, пункты 10–15 и A/AC.109/2002/5, пункты 9–14).

10. 17 марта 1999 года правительство Великобритании представило Палате общин документ, озаглавленный «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»³, в котором были изложены изменения, касающиеся статуса зависимых территорий Соединенного Королевства. Наиболее важное значение для острова Св. Елены имели положения упомянутого документа, предусматривающие предоставление британского гражданства вместе с правом проживания в Соединенном Королевстве всем тем, кто согласится его принять, и обязательства продолжать оказывать финансовую помощь тем территориям, экономика которых по-прежнему зависит от Великобритании. Комиссия по вопросам гражданства и выборные члены Законодательного совета обсудили представленный документ и в июне 1999 года представили правительству Соединенного Королевства свои выводы.

11. В июле 2001 года законопроект о заморских территориях Великобритании был представлен на рассмотрение Палаты лордов⁴. Рассмотрение этого законопроекта в Палате лордов было завершено, и в феврале 2002 года он получил королевское согласие, после чего он стал Законом о заморских территориях Великобритании 2002 года. Его положения, касающиеся гражданства, вступили в силу 21 мая 2002 года. Комиссия острова Св. Елены по вопросам гражданства выразила правительству Великобритании свою признательность за выполнение принятого им в 1999 году обязательства восстановить права гражданства, и отметила, что это будет иметь важное значение «и для других политических вопросов, затрагиваемых в документе о партнерстве в интересах прогресса и процветания, а также для подлинного партнерства»⁵.

12. Что касается конституционных изменений, то с 1999 года в этой области был выдвинут ряд инициатив: во-первых, Комиссия по вопросам гражданства неоднократно высказывала мнение о том, что переговоры с официальными властями Соединенного Королевства должны также включать вопрос о преимуществах различных конституционных вариантов статуса территории, а именно: сохранения статус-кво, предоставления статуса зависимой территории или вхождения в состав Соединенного Королевства; и, во-вторых, в представленном в 1999 году докладе учрежденной губернатором Конституционной комиссии были изложены предложения по целому ряду вопросов, касающихся управления территорией, однако Комиссии так и не удалось добиться какого-либо прогресса в определении того, какой именно характер отношений эта территория хотела бы иметь с Соединенным Королевством. Однако в мае 2003 года выбранные члены Законодательного совета проинформировали об

ществом о том, что они предлагают для территории кабинетную систему правительства и что они приняли решение о переходе к так называемому трехуровневому правительству в составе министерств, поскольку они полагают, что такая система будет наиболее полно отвечать пожеланиям населения иметь более ответственное и демократическое правительство. Выдвинутые предложения являлись не проектом конституции, а проектом принципов соглашения, которые выбранные члены хотели бы видеть в тексте новой конституции⁶. Ожидается, что новая конституция будет готова к июню 2005 года, когда состоятся следующие общие выборы⁷. В декабре 2003 года министерство иностранных дел и по делам Содружества провело в Лондоне пятое совещание Консультативного совета по заморским территориям. Представители острова Св. Елены приняли участие в обсуждении вопросов конституционного устройства, а также предстоящего визита на Британские Виргинские острова в целях знакомства с работой министерской структуры правительства (см. пункт 19 ниже)⁸.

13. Несмотря на регулярный обмен мнениями между правительством острова Св. Елены и управляющей державой по вопросам конституционного устройства, правительство по-прежнему стремилось проконсультироваться по этим вопросам с независимым консультантом. В связи с этим в период с 25 сентября по 11 октября 2002 года территорию острова Св. Елены посетила Элиссон Квентин-Бакстер, барристер Высокого суда Новой Зеландии и эксперт по вопросам, касающимся малых территорий. Еще одно посещение состоялось 29 апреля — 6 мая 2003 года. В качестве независимого консультанта населения территории по конституционным вопросам, услуги которого оплачивались через Секретариат Содружества, г-жа Квентин-Бакстер после проведения обширных консультаций представила подготовленный ею документ, озаглавленный «Остров Св. Елены и зависимые от него территории — анализ вариантов их будущего конституционного устройства».

14. После обсуждения этих вопросов с независимым консультантом 11 октября 2002 года спикер Законодательного совета объявил о том, что Совет намерен представить на рассмотрение общественности предложения, касающиеся конституционных изменений, с тем чтобы выяснить, найдут ли они поддержку общественности. Согласно сообщениям средств массовой информации⁹, основные положения предложений Законодательного совета относительно изменения конституции сводятся к следующему:

- Законодательный совет должен быть преобразован в законодательную ассамблею в составе 12 членов, восемь из которых должны избираться в качестве представителей округа, а четыре — избираться всеми жителями территории, имеющими право голоса.
- В основу исполнительных органов правительства должны быть положены система кабинета, состоящего из главного министра и трех или четырех других министров. Все жители территории, имеющие право голоса, должны избирать главного министра из числа членов Законодательной ассамблеи. Сразу же после проведения всеобщих выборов для этой цели должен проводиться второй раунд. Для одержания победы на выборах кандидат должен получить не менее 50 процентов голосов всех принявших участие в голосовании избирателей.
- Главный министр выберет из числа членов ассамблеи трех или четырех членов, которые будут исполнять функции министров кабинета. Кабинет

будет также осуществлять общее руководство деятельностью правительства Св. Елены.

- Будет также создан исполнительный совет в составе главного министра и других министров, которые будут проводить совещания с губернатором, с тем чтобы информировать его о деятельности правительства острова Св. Елены и консультировать его в вопросах осуществления любых исполнительных полномочий, за которые губернатор будет по-прежнему нести особую ответственность. Его полномочия не будут распространяться на финансовую деятельность и судоходство.
- Члены Законодательной ассамблеи, не входящие в состав кабинета, войдут в состав членов профильных комитетов с контрольными полномочиями. Они будут рассматривать законопроекты и финансовую отчетность государственных органов. Они будут также наделены полномочиями направлять по своей собственной инициативе запросы относительно любого вопроса, касающегося политики правительства или деятельности административных органов.
- Кроме того, новая конституция должна включать современную главу о правах человека и положение, касающееся комиссии по судебной системе и комиссии по государственной службе (рекомендации Комиссии по рассмотрению Конституции 1999 года).

15. С октября по декабрь 2002 года Законодательный совет провел в общинных центрах на всей территории острова несколько общественных обсуждений, с тем чтобы обеспечить максимальное участие населения в обсуждении конституционного устройства и выяснить его мнения относительно предложений Законодательного совета. Помимо этого, в местных средствах массовой информации появились многочисленные письма, статьи и редакционные материалы полемического характера.

16. Предложение выбранных членов о переходе на систему трехуровневого правительства в составе министров последовало после всесторонних обсуждений с г-жой Квентин-Бакстер, проведенных в ходе ее визита на остров Св. Елены в мае 2003 года, как раз в то время, когда шел переговорный процесс с приехавшей на остров группой представителей министерства иностранных дел и по делам Содружества. Ниже следует резюме предложения, которое широко обсуждалось в обществе:

1. Предложение основано на положениях консультативного документа, составленного в октябре 2002 года (см. пункт 13, выше), с двумя нижеследующими изменениями:

а) проводить выборы членов Законодательной ассамблеи на всей территории острова в один тур. Все 12 членов избираются путем всеобщего голосования; и

б) вместо всеобщего голосования главный министр будет выбираться 12 членами Ассамблеи.

2. Выборные члены предлагают систему кабинета. Несмотря на оговорки, сделанные баронессой Амос, выборные члены полагают, что построенная по принципу кабинета министров система управления будет

насушно необходима для министерской формы правительства на острове. Замечания баронессы Амос учтены в предложениях в полном объеме.

3. В соответствии с «кабинетной» системой выбранные члены, исполняющие функции министров, будут отвечать за руководство текущей деятельностью правительства острова. Они будут нести ответственность перед обществом и отчитываться перед ним за свою деятельность.

4. Чиновники не будут входить в состав кабинета или Законодательной ассамблеи, а будут выполнять консультативную роль.

5. Губернатор оставляет за собой право действовать по своему усмотрению, но только лишь с предварительного согласия министра иностранных дел и только в том случае, если предлагаемое решение кабинета несовместимо с духом партнерства¹⁰.

17. В ходе переговоров стало ясно, что эта рекомендация не находит поддержки у министерства иностранных дел и по делам Содружества. Хотя по большинству вопросов в отношении проекта принципов соглашения был достигнут консенсус, между тем ключевой вопрос о переходе на трехуровневую систему министерского правительства в составе Законодательной ассамблеи, кабинета министров, председателем которого является главный министр, и Исполнительного совета под председательством губернатора или же создание карибской модели двухуровневого правительства в составе министров в составе Законодательной ассамблеи и кабинета под председательством губернатора все еще остается нерешенным.

18. Реакция управляющей державы на продолжающиеся на острове Св. Елены консультации по вопросам конституционной реформы была кратко изложена губернатором в его рождественском послании 2003 года, который заявил, что наблюдается некоторый застой в проведении конституционной реформы, поскольку члены Совета продолжают настаивать на министерской системе правительства с независимым кабинетом и Исполнительным советом, что неприемлемо для британских министров. Для членов Совета (и широкой общественности) важно понять обеспокоенность правительства Ее Величества по поводу отстранения губернатора от процесса принятия решений и согласиться с необходимостью уделять пристальное внимание вопросам обеспечения рационального управления и соблюдения международных обязательств. В январе [2004 года] между членами Совета и представителями министерства иностранных дел и по делам Содружества состоятся дополнительные встречи, в ходе которых, следует надеяться, будет достигнут прогресс по вопросам конституционных изменений, что позволит и другим членам общества нести прямую ответственность за действия по решению насущных проблем. Визит в октябре трех членов Палаты общин также подтвердил пожелание о том, что необходимо принять двухуровневую систему министерского правительства¹¹.

19. По сообщениям губернатора, в конце января 2004 года два члена Совета острова Св. Елены посетили Британские Виргинские острова в целях ознакомления с работой министерской модели правительства. В ходе последующих встреч в Лондоне с юридическими советниками и представителями Департамента заморских территорий рабочий документ, озаглавленный «Принципы соглашения», был пересмотрен и направлен спикеру Законодательного совета в середине февраля 2004 года (см. также пункт 12). Рабочий документ станет ос

новой для разработки новой конституции. Советник по конституционным вопросам Законодательного собрания также стремится получить консультативную помощь. В целях продвижения вперед 2 апреля 2004 года было созвано неформальное заседание Законодательного совета.

20. Комиссия острова по гражданству выразила обеспокоенность по поводу сложности министерской системы правительства для такого маленького населения острова. Комиссия, ссылаясь на экономический спад и кризис людских ресурсов, привела цифры, указывающие на ограниченный круг кандидатов, из числа которых можно сформировать предлагаемое для территории острова Св. Елены правительство¹².

21. В контексте продолжающегося диалога относительно будущего этой островной территории в конце 2002 года Законодательный совет Св. Елены опубликовал 13 прилагаемых стратегических целей, которые должны помочь правительству провести с Соединенным Королевством переговоры относительно заключения нового трехлетнего соглашения об оказании помощи (2004–2007 годы) (см. A/AC.109/2003/4, пункт 17). Намеченный на октябрь 2003 года визит на остров Св. Елены представителей министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства (ММР) для обсуждения нового соглашения об оказании помощи в настоящее время отложен до осени 2004 года¹³.

22. В мае 2003 года после общественных обсуждений правительство острова Св. Елены приняло шесть следующих стратегических целей для развития острова:

1. Расширение путей сообщения с территорией.
2. Повышение стандартов в области образования.
3. Развитие устойчивой и жизнеспособной экономики.
4. Формирование здорового общества и обеспечение здоровой окружающей среды.
5. Формирование и развитие устойчивого рынка рабочей силы.
6. Углубление процесса развития и становления демократических прав, прав человека и права народа.

23. Согласно сообщениям правительства, цели, не выбранные из первоначального списка 13 целей, будут приняты во внимание при осуществлении шести отобранных целей. Во время отбора правительство заявило о том, что в настоящее время оно ведет работу по составлению заявления о стратегии, в котором будут зафиксированы цели и мероприятия по их достижению. Этот документ будет играть важную роль в ходе обсуждения бюджетных вопросов с представителями министерства по вопросам международного развития, поскольку в нем будет отражено, какие цели ставит перед собой народ острова Св. Елены и каким образом он собирается их реализовать. В ходе бюджетных слушаний, отложенных до осени 2004 года, будут подробно рассмотрены пути оказания департаментами помощи в деле достижения этих стратегических целей¹⁴.

IV. Экономические условия

A. Общие сведения

24. По мнению правительства острова Св. Елены, в настоящее время на территории наблюдается экономический спад: из-за снижения коэффициента рождаемости база налогообложения постоянно сокращается, население стареет и те, кто обладает профессиональными навыками, особенно молодежь, покидают территорию в надежде найти более высокооплачиваемую работу за рубежом. Весьма существенная зависимость острова Св. Елены от помощи Соединенного Королевства и других внешних источников финансирования для капитального строительства и совершенствования технологии позволяет населению иметь более высокий уровень жизни, чем это могли бы обеспечить местные ресурсы. В 1999 году после продолжительных консультаций правительство Св. Елены опубликовало Стратегический обзор положения на территории острова Св. Елены в 2000–2010 годах. В экономике территории доминирующее место по-прежнему занимает государственный сектор, и около 70 процентов всей рабочей силы занято на государственной службе или на предприятиях, принадлежащих государству, поэтому в упомянутом обзоре основное внимание уделяется реформе государственного и развитию частного сектора¹⁰. В обзоре также изложен ряд вариантов, позволяющих территории обеспечить устойчивые финансовые поступления посредством внутренних инвестиций, туризма, экспорта и замещения импорта. За исключением последнего вида деятельности развитие всех остальных в значительной степени зависит от улучшения транспортного сообщения (см. пункты 37–39). В октябре 2003 года парламентский заместитель министра по вопросам международного развития Гарет Томас, выступая в Палате общин, заявил, что экономика острова Св. Елены и численность его населения вызывает беспокойство. Он заявил, что экономическое положение острова продолжает ухудшаться, а численность населения за 18 месяцев сократилась почти на одну четверть. По его словам, необходимо действовать¹⁵.

B. Помощь, оказываемая Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии

25. В реальном исчислении объем помощи, поступающей из Соединенного Королевства, за прошедшее десятилетие сократился, что отразилось на состоянии экономики острова Св. Елены. Более 30 процентов регулярного годового бюджета правительства, равно как и значительная часть его капитальных инвестиций, финансируется министерством по вопросам международного развития Соединенного Королевства¹⁶. В 2000 году это министерство и правительство территории согласовали новый план национального развития территории на период 2000/01–2002/03 годов, направленный на повышение самообеспеченности острова на основе содействия развитию частного сектора и повышения эффективности государственного. Министерство по вопросам международного развития обязалось выделить по линии оказания содействия развитию 29 млн. фунтов стерлингов, включая ежегодную субсидию на эксплуатацию судна Королевской почтовой службы «Святая Елена», средства для выплаты стипендий для учебы в Соединенном Королевстве и средства для осуществления проектов развития инфраструктуры, таких, как проведение дорожных работ и улучшение технического состояния причалов. Согласно информации, представленной управляющей державой за период с апреля 2002 года по март 2003 года, реальный объем целевых субсидий Великобритании составил 42 процента от бюд

жета правительства, а объем помощи в целях развития — 16 процентов. Министерство по вопросам международного развития предложило также сумму в размере 26 млн. фунтов стерлингов для покрытия части расходов на развитие воздушного сообщения с территорией острова, если будет достигнуто согласие относительно приемлемых предложений. Помимо этого, в 2003 году министерство иностранных дел и по делам Содружества учредило Фонд программы экономической диверсификации (ФПЭД) для того, чтобы оказывать заморским территориям помощь в диверсификации и укреплении их экономической базы и тем самым снизить их зависимость от одного или двух секторов экономики. Фонд предоставляет финансирование для поддержки малых предприятий и предпринимательской инициативы по созданию новых видов коммерческой деятельности в заморских территориях, особенно в нетрадиционных сферах деятельности, но и не ограничиваясь ими. Фонд выделил ресурсы для финансирования программы расширения малых предприятий в территории на сумму 150 000 фунтов стерлингов в год в течение трех лет¹⁷.

26. В период с 19 по 25 июля 2002 года остров Св. Елены посетила группа представителей министерства по вопросам международного развития Великобритании. В связи с продолжающейся общественной дискуссией по вопросам, касающимся улучшения воздушного и морского сообщения и предлагаемых стратегических целей для будущего острова, было решено, что продление директивного плана действий по развитию территории на один год было бы предпочтительнее, чем разработка нового трехлетнего плана. Группа министерства по вопросам международного развития объявила о том, что объем помощи на цели развития на 2003/04 год составит 10,7 млн. фунтов стерлингов, что на 7 процентов превышает первоначально запланированный показатель на 2002/03 год¹⁸. Очередной визит группы представителей министерства отложен до осени 2004 года (см. пункт 21 выше).

С. Проекты в области развития

27. Остров Св. Елены получает также помощь от Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Вторые рамки странового сотрудничества ПРООН для острова Св. Елены (DP/CCF/STH/2) охватывают период 2001–2004 годов, а сумма выделенных для них ресурсов из регулярного бюджета составляет 1 021 000 долл. США. Представители ПРООН посетили остров Св. Елены с 27 марта по 12 апреля 2003 года в целях проведения обзора хода осуществления двух основных многоцелевых проектов: один из них направлен на обеспечение профессиональной подготовки и оказания консультативных услуг по созданию устойчивых источников средств существования, а второй — на создание занятости в секторе туризма и развитие частного сектора. К настоящему времени ПРООН отметила в качестве основных достижений издание национального доклада о развитии людских ресурсов острова Св. Елены (который будет обновлен в 2005 году), техническую поддержку, оказываемую Управлению по развитию территории, расширение сетей Интернет и Интранет, используемых правительством территории, и закупки оборудования дистанционного зондирования, с помощью которого остров Св. Елены сможет обеспечивать наблюдение за рыболовным промыслом в своих территориальных водах, а также повышение качества питьевой воды на острове. Поступательный прогресс был достигнут в подготовке квалифицированных кадров для сектора

туризма и смежных областей, таких, как изготовление вывесок, организация общественного питания и повышение качества обслуживания, предоставляемого Управлением острова по вопросам туризма. ПРООН также финансировала проект, направленный на оказание услуг престарелым и инвалидам, с тем чтобы они продолжали жить в своих общинах. Третьи рамки странового сотрудничества ПРООН для острова Св. Елены, охватывающие период 2005–2007 годов, в настоящее время находятся в стадии разработки, и ожидается, что они будут одобрены Исполнительным советом ПРООН в июне 2004 года.

28. Как уже упоминалось, министерство по вопросам международного сотрудничества Великобритании выделило ресурсы для финансирования части расходов на развитие воздушного сообщения с островом Св. Елены (см. пункт 25).

29. Остров Св. Елены имеет также право на получение финансирования от Европейского союза. Начиная с 1995 года в территории было освоено финансирование из фондов Европейского союза на общую сумму 14,35 млн. евро¹⁹. Представители территории принимали участие в форуме заморских территорий и стран Европейского союза, который проходил в Брюсселе в декабре 2003 года. На форуме рассматривались вопросы, представляющие общий интерес для всех заморских территорий, такие, как вопросы доступа и получения финансирования по линии Европейского союза из так называемых горизонтальных бюджетных линий Европейского союза, других форм оказания помощи, таких, как транзит, а также обсуждались сложности, с которыми сталкиваются заморские страны и территории при получении регионального финансирования из Европейского союза²⁰.

D. Сельское и рыбное хозяйство

30. Новая информация по этому разделу не представлялась. Подробная информация о землепользовании и сельском хозяйстве содержится в рабочем документе за 2003 год (см. A/АС.109/2003/4, пункт 23).

31. Рыбное хозяйство является одним из важнейших секторов экономики Св. Елены, хотя местные рыбаки способны вести промысел лишь в 12-мильной прибрежной зоне, которая является частью 200-мильной исключительной экономической зоны. Лицензии на ведение рыбного промысла имеют 30 рыболовных судов, однако лишь 12 из них ведут такой промысел постоянно. Местные рыбаки сдают свой улов Рыболовецкой корпорации острова Св. Елены. В 2002/2003 году Рыболовецкая корпорация экспортировала замороженной рыбы на общую сумму 38 117 фунтов стерлингов против 57 245 фунтов стерлингов в прошлом году, а объем реализации рыбы на внутреннем рынке снизился с 239 840 фунтов стерлингов в прошлом году до суммы в 118 439 фунтов стерлингов. Лицензии на ведение промысла в прибрежных водах острова Св. Елены и острова Вознесения имеет и ряд международных компаний, лицензионные платежи которых в прошлые годы составляли примерно 20 процентов от всех местных доходов. Однако за последние три года объем лицензионных платежей резко сократился и составил в среднем 127 276 фунтов стерлингов, причем самый низкий уровень в 54 012 фунтов стерлингов зафиксирован в 2002/03 финансовом году.

32. Остров Св. Елены стремится создать себе репутацию экспортера высококачественных продуктов, включая кофе и рыбу. Кофе, производимый на острове Св. Елены, считается одним из лучших в мире сортов кофе высшего качества. Рыба, выловленная в прибрежных водах острова Св. Елены, впервые получила сертификат экологически чистого продукта от Ассоциации защиты почвенного слоя Соединенного Королевства — ведущей аттестационной организации, пропагандирующей экологически чистые продукты и методы ведения сельского хозяйства²¹.

33. После пяти лет переговоров 20 апреля 2001 года в Виндхукке была подписана Конвенция о сохранении ресурсов рыболовства и управлении ими в юго-восточной части Атлантического океана²². О пользе, которую должна принести эта Конвенция острову Св. Елены, и о налагаемых этой Конвенцией обязательствах говорится в документе A/AC.109/2002/5, пункт 23.

Е. Производственный сектор и другие отрасли промышленности

34. Новой информации по этому разделу не представлено. Подробную информацию по данному вопросу можно найти в рабочем документе за 2003 год (см. A/AC.109/2003/4, пункт 26).

Г. Транспорт, связь и коммунальное хозяйство

35. Протяженность автомобильных дорог на острове Св. Елены составляет более 100 километров. В ноябре 2003 года правительство острова Св. Елены ввело в действие государственную транспортную систему. Эта система пока что функционирует на пробной основе, в нее входят три компании, предоставляющие услуги по автобусным перевозкам, и она совершенствуется с учетом замечаний, поступивших от общественности и компаний, предоставляющих услуги. Правительство надеется, что это обслуживание сохранится, поскольку оно обеспечивает население острова дешевыми средствами передвижения. Продолжение проекта будет зависеть от его рентабельности в ближайшем будущем²³.

36. Единственным портом является Джеймстаун, который располагает хорошей якорной стоянкой, однако, для того чтобы пассажиры крупных круизных судов могли выходить на берег при любых погодных условиях, в акватории порта необходимо построить волнорез. Связь острова с внешним миром по-прежнему обеспечивается лишь судном Королевской почтовой службы «Св. Елена», которая принадлежит компании «Сент Хелена шиппинг компани, лтд.», сдается этой компанией в наем по чартеру и курсирует между Кардиффом в Соединенном Королевстве и Кейптауном в Южной Африке с заходом на острова Кабо-Верде и на остров Вознесения.

37. В «Стратегическом обзоре положения на острове Св. Елены, 2000–2010 годы» правительство подчеркнуло, что «чрезмерная зависимость острова от внешней помощи не уменьшится до тех пор, пока не произойдет кардинальное улучшение сообщения с ним». Правительство территории заявило о том, что оно предпочитает обеспечивать сообщение с помощью воздушного транспорта как наиболее эффективного пути привлечения инвестиций и туристов и создания столь необходимой занятости на местном уровне. В июне 2001 года

консультационная компания, назначенная министерством иностранных дел для проведения сравнительного анализа обеспечения сообщения с островом с помощью воздушного и морского транспорта, сообщила о том, что строительство одной взлетно-посадочной полосы будет стоить более 38 млн. фунтов стерлингов, а сооружение двойной полосы — 50 млн. фунтов стерлингов. Стоимость замены судна Королевской почтовой службы «Св. Елена» оценивается в 26,3 млн. фунтов стерлингов²⁴.

38. В январе 2002 года жители острова Св. Елена проголосовали по вопросу об обеспечении сообщения с островом в будущем, имея возможность выбора между созданием аэропорта при обеспечении альтернативных механизмов осуществления перевозок или без создания аэропорта, но при наличии возможности замены судна Королевской почтовой службы «Св. Елена». Почти 72 процента участников голосования проголосовали за аэропорт. В марте 2002 года министерство по делам международного развития Великобритании организовало поездку делегации острова Св. Елены в Лондон для проведения переговоров, касающихся обеспечения воздушного сообщения. Основное внимание в рамках этих переговоров уделялось вопросам финансирования, экономического планирования и развития, а также социальным и экологическим последствиям, при этом делегация острова Св. Елены ознакомилась с существующей в Соединенном Королевстве практикой создания совместных предприятий между государственным и частным секторами²⁵. В сентябре 2002 года министерство заявило о своей согласии с правительством территории относительно выпуска проспекта, в котором участникам международного рынка предлагалось бы вносить свои собственные предложения относительно строительства аэропорта. Правительство подчеркивало, что у жителей острова будет лишь одна возможность ввести воздушное сообщение с островом, и они хотели бы, чтобы эта возможность была реализована «самым оптимальным образом»²⁶. Наряду с этим в своих стратегических целях правительство подчеркивало необходимость строительства причала и расширения морского грузового и пассажирского сообщения с территорией.

39. Министерство по вопросам международного развития (ММР) предложило внести более 26 млн. фунтов стерлингов для покрытия расходов на развитие воздушного сообщения с островом Св. Елены при условии, что будет достигнуто согласие по приемлемым предложениям. Согласно «Ст. Хелена геральд», в торгах по проекту развития воздушного сообщения участвуют четыре компании. В сентябре 2003 года правительство острова Св. Елены заключило контракт по консультативному обслуживанию с консультационной компанией «ВС Аткинс». Правительственная группа по воздушному сообщению ожидала получить доклад компании Аткинс с оценкой заявок по торгам в конце 2003 года. После проведения обсуждений доклада в Группе она намеревается представить свои рекомендации Исполнительному совету в середине января 2004 года, и вслед за этим рекомендации будут представлены Законодательному совету. В ММР будет проходить параллельный процесс, и после достижения консенсуса выводы будут опубликованы. В феврале 2004 года на остров Св. Елены прибыла новый Координатор проекта по воздушному сообщению Шэрон Вейнрайт²⁷.

G. Кредитно-банковская система

40. Не сообщалось ни о каких изменениях. Подробную информацию по данному вопросу см. в рабочем документе за 2003 год (см. A/AC.109/2003/4, пункт 30).

Н. Международная торговля

41. Основными статьями импорта острова Св. Елены являются продовольственные товары и табачные изделия, автомобильный бензин и нефтяное топливо, фураж, строительные материалы, транспортные средства, машинное оборудование и запасные части; статьями экспорта являются лишь кофе, рыба и изделия кустарного промысла (см. также пункт 32 выше)²⁸. Основными торговыми партнерами территории остаются Соединенное Королевство и Южная Африка.

V. Социальные условия

A. Общие сведения

42. Группа представителей министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства и министерства иностранных дел и по делам Содружества, которая участвовала в обсуждении национального плана развития территории на 2001/02–2002/03 годы, отметила, что, с точки зрения международных норм, остров Св. Елены является страной со средним доходом и незначительными признаками реальной нищеты. Вместе с тем группа указала на то, что в значительной степени это является результатом функционирования всеобъемлющей государственной сети поддержки, гарантирующей каждому человеку минимальный уровень жизни, и системы социального обеспечения, поощряющей распределение доходов между родственниками, в основном в виде переводов. В плане национального развития территории выделяются две особо уязвимые группы населения, а именно: люди пожилого возраста, численность которых постоянно возрастает (по прогнозам, к 2010 году эта группа будет составлять 24 процента общей численности населения) и которые живут на социальные пособия, и инвалиды, которые имеют особые неудовлетворенные нужды. В плане также отмечается, что на острове сформировалась «культура зависимости», одной из причин которой является то, что правительство является основным работодателем и практически единственной структурой, оказывающей услуги. В 2000 году правительство отметило в «Стратегическом обзоре положения на острове Св. Елены», что после восстановления гражданства Великобритании следует ожидать, что остров покинут молодые люди, большая часть которых уже не вернется. В своем рождественском послании 2003 года губернатор острова Св. Елены Дэвид Холлемби, отмечая, что развитие воздушного сообщения имеет важное значение для экономического развития острова в будущем, указал на то, что оборотная сторона восстановления полного британского гражданства заключается в «ускорении оттока наших высококвалифицированных молодых людей в зарубежные компании»²⁹.

B. Занятость

43. Вследствие зависимости от импорта, слабого развития экспорта и узости внутреннего рынка возможности для трудоустройства на острове Св. Елены весьма ограничены. Основным нанимателем по-прежнему является государственный сектор, в котором в период с 1 апреля 2001 года по 31 марта 2002 года было занято в общей сложности 1149 человек. В конце марта 2002 года 176 человек были заняты на общественных работах и 64 человека были зарегистрированы в качестве безработных. В октябре 2003 года правительство приступило к осуществлению Долгосрочной политики в области безработицы, в рамках которой министерство занятости и социального обеспечения работает в тесном контакте с безработными для определения их потребностей в профессиональной подготовке. Некоторые из них уже начали участвовать в программах профессиональной подготовки, которые помогут им найти работу на полный рабочий день. Министерство также определяет ключевые области, в которых необходима поддержка ПРООН в целях облегчения профессиональной подготовки лиц, страдающих от застойной безработицы. Меморандум по проекту будет представлен на утверждение ПРООН в контексте следующего цикла рамок странового сотрудничества ПРООН для острова Св. Елены на период 2005–2007 годов (см. пункт 27).

44. Масштабы офшорной занятости постоянно возрастали, и более 30 процентов трудоспособного населения трудились за рубежом. Около 1275 работников были заняты на острове Вознесения, на Фолклендских (Мальвинских) островах и в Соединенном Королевстве, при этом сумма их денежных переводов на остров Св. Елены составляла в общей сложности 3 млн. фунтов стерлингов в год. Однако практически во всех контрактах на работу за пределами острова предусматривается, что работники должны оставлять членов своих семей дома, что серьезным образом нарушает нормальную жизнь семьи. Помимо этого, отток квалифицированной рабочей силы на более высокооплачиваемые работы за рубежом привел к тому, что на территорию островов Св. Елены приходится приглашать все большее число работников-иностранцев, особенно медицинских сестер и учителей. В «Стратегическом обзоре по острову Св. Елены за 2000–2010 годы» была показана неустойчивость денежных переводов офшорных работников, были весьма ясно изложены тяжелые последствия положения, при котором человек не ставится в центр развития, и было заявлено, что никакое общество не сможет процветать, если его главной статьей экспорта выступают люди³⁰.

C. Здравоохранение

45. Не сообщалось ни о каких изменениях. Подробную информацию по данному вопросу см. в рабочем документе за 2003 год (см. A/AC.109/2003/4, пункт 34).

D. Образование

46. Образование является обязательным и бесплатным для детей в возрасте от 5 до 15 лет. В 2002/2003 году в семи государственных школах территории обучались 669 детей и 104 учащихся в возрасте старше 15 лет, и 8 студентов проходили обучение в высших учебных заведениях в Соединенном Королевстве. В территории насчитывалось 87 учителей, занятых полный рабочий день (вклю

чая трех учителей, повышающих квалификацию за рубежом), и 3 учителя, занятых неполный рабочий день. Общий объем расходов на образование запланирован на 2003/2004 год на уровне 1 273 590 фунтов стерлингов, или 11,31 процента от общего объема текущих расходов правительства.

47. Введение принятых в Великобритании стандартных экзаменов по английскому языку и математике по завершении курса начального и среднего образования показало, что успеваемость большинства учеников хуже, чем успеваемость учащихся в Великобритании. Результаты экзаменов по окончании средней школы учащихся в возрасте 16 лет и старше показывают, что дети учатся значительно хуже своих возможностей, при этом менее 12 процентов из них ежегодно получают минимальные пять баллов, необходимые для получения общего свидетельства о среднем образовании или его эквивалента, в то время как в Соединенном Королевстве этот показатель составляет 40 процентов. Частично эти проблемы объясняются высоким уровнем текучести кадров, а также отсутствием у них квалификации и опыта³¹.

Е. Окружающая среда

48. На острове Св. Елены осуществляется программа по охране окружающей среды, направленная на сохранение находящихся под угрозой исчезновения видов и разнообразия среды обитания — элементов, которые составляют важную часть его наследия и могут способствовать привлечению большего числа туристов. Согласно спискам, составляемым Всемирным союзом охраны природы, под угрозой исчезновения находится 40 процентов видов растений острова Св. Елены, при этом другие природоохранные организации считают, что в действительности этот процентный показатель даже выше. В сентябре 2001 года Соединенное Королевство и заморские территории приняли ряд экологических хартий, впервые устанавливающих взаимную ответственность обеих сторон за состояние окружающей среды. Правительство острова Св. Елены включило охрану окружающей среды в число своих 13 изначальных стратегических задач. В качестве ключевых областей оно указывает управление ликвидацией отходов, охрану морской среды и экологические инициативы, связанные, в частности, с утилизацией отходов и использованием возобновляемых источников энергии.

49. При объявлении 10 декабря 2003 года о начале осуществления совместной инициативы министерства иностранных дел и по делам Содружества и министерства по вопросам международного развития Программа по защите окружающей среды заморских территорий удвоила денежную сумму (3 млн. фунтов стерлингов), предоставляемую заморским территориям на разработку и осуществление планов действий по их экологическим хартиям, подписанным в сентябре 2001 года. Эти соглашения между Соединенным Королевством и заморскими территориями были разработаны в целях развития путей рационального природопользования. По сообщениям, возможность пользования денежным фондом будет предоставлена до марта 2007 года, и к этому сроку Соединенное Королевство и правительства заморских территорий должны продемонстрировать достижение реального прогресса³².

VI. Зависимые от острова Св. Елены территории

A. Остров Вознесения

1. Общие сведения

50. Остров Вознесения был открыт португальцами в 1501 году и повторно «открыт» в день праздника Вознесения в 1503 году Алфонсом д'Албукерку, который и дал необитаемому острову его нынешнее название. Остров Вознесения, площадь которого составляет 90 кв. км, имеет вулканическое происхождение. В 1815 году, когда Наполеон содержался в качестве узника на острове Св. Елены, на острове Вознесения размещался небольшой британский военноморской гарнизон. Остров оставался в ведении Адмиралтейства до 1922 года, когда он перешел в административное подчинение острова Св. Елены. С тех пор и до 1964 года островом управляла компания «Истерн телеграф» (переименованная в 1934 году в «Кейбл энд уайрлесс»). В 1964 году ввиду планов создания станций Британской телерадиовещательной корпорации (Би-би-си) и компании «Композит сигнэлз» был назначен его Администратор. Во время второй мировой войны правительство Соединенных Штатов построило на острове взлетно-посадочную полосу «Уайдэвейк». В 1957 году возобновилось присутствие на острове ВВС США, и взлетно-посадочная полоса и вспомогательные объекты были расширены. В настоящее время на острове находится юго-восточная станция слежения Восточного испытательного полигона ВВС США. В 1982 году остров стал использоваться в качестве места промежуточной посадки самолетов британских ВВС, следующих на Фолклендские (Мальвинские) острова и в обратном направлении. На протяжении последних трех лет должностные лица Великобритании и Соединенных Штатов обсуждают возможность открытия взлетно-посадочной полосы «Уайдэвейк» для чартерных рейсов гражданской авиации³³.

2. Конституционный и политический статус

51. Исполнительная власть на территории осуществляется губернатором острова Св. Елены. Администратор-резидент подотчетен губернатору. На протяжении многих лет остров Вознесения использовался главным образом в качестве важного коммуникационного центра. На острове Вознесения никогда не было коренных жителей, его население (около 1100 человек) состоит из служащих работающих на острове компаний и членов их семей. До 2001 года все административные и общественные услуги оказывались Службой острова Вознесения (СОВ) — совместным предприятием Всемирной службы Би-би-си и компании «Кейбл энд уайрлесс», которым руководил Лондонский совет «пользователей». Ввиду изменения геополитических приоритетов и роста заработной платы Лондонский совет постановил в 1999 году закрыть это совместное предприятие к 31 марта 2001 года. С этой даты ответственность за предоставление услуг приняло на себя новое переходное правительство острова Вознесения, состоящее из губернатора острова Св. Елены и администратора острова Вознесения. С тех пор жители острова работают над вопросом расширения своего политического и законодательного статуса.

52. В течение 2001/2002 года жители острова Вознесения активно обсуждали вопрос о будущей структуре своего правительства. Согласно докладу советника по конституционным вопросам министерства иностранных дел и по делам Содружества Майкла Брэдли, посетившего остров Вознесения в октябре

2001 года³⁴, большинство жителей острова Вознесения не желают полного отделения от острова Св. Елены, однако они не хотели бы, чтобы тот или иной новый законодательный орган становился придатком администрации острова Св. Елены. В его докладе было отмечено, что широкой поддержкой пользуется идея создания представительного правительства, однако мнения о его полномочиях и ответственности расходятся. В число предлагаемых вариантов входило создание законодательного совета, аналогичного соответствующему органу острова Св. Елены, или же консультативного совета, который можно было бы затем преобразовать в полноценный законодательный орган, подобный органам, существующим в других заморских территориях. Брэдли отметил, что для исполнения любого принятого в Совете указа об удовлетворении потребностей, которые может повлечь за собой любой из этих вариантов, потребуется по крайней мере год. Была высказана рекомендация о том, чтобы в качестве временного решения губернатор использовал полномочия, которыми он в настоящее время облечен, для создания Совета острова, аналогичного Совету острова Тристан-да-Кунья.

53. После продолжительных публичных дискуссий и неоднозначных обменов мнениями с управляющей державой относительно модели демократического управления, которая могла бы подойти для острова Вознесения, 23 августа 2002 года был проведен референдум, в ходе которого жителям было предложено сделать выбор между двумя вариантами: самостоятельным местным советом острова и местным советом острова с передачей управленческих функций в определенных секторах, в частности в секторах экономического развития, здравоохранения и образования, межостровному совету, в который входили бы представители от острова Святой Елены. Девяносто пять процентов принявших участие в референдуме отдали предпочтение первому варианту, предусматривающему создание Совета острова, наделенного финансовыми и управленческими полномочиями по предоставлению услуг на острове.

54. Вместе с тем еще предстоит сформировать другой орган управления — совместный консультативный форум, в задачи которого будет входить координация связи между островом Св. Елены и островом Вознесения по вопросам, представляющим обоюдный интерес. В этой связи независимый советник по конституционным вопросам Элисон Квентин-Бакстер, посетившая остров Вознесения в сентябре 2002 года, рекомендовала населению острова Вознесения и острова Св. Елены руководствоваться аналогичными соглашениями о сотрудничестве между малыми независимыми государствами в восточной части Карибского бассейна, между малыми тихоокеанскими островными государствами и между Австралией и Новой Зеландией³⁵.

55. После проведенного в августе референдума 1 ноября 2002 года на острове Вознесения состоялись всеобщие выборы Совета острова первого созыва. В выборах приняли участие 337 человек (54 процента лиц, имеющих право голоса), избрав в состав Совета 7 из 12 выдвинутых кандидатур. Новые члены Совета были приведены к присяге и вступили в должность 7 ноября, получив послания с выражением поддержки от баронессы Амос, занимающей пост министра по делам заморских территорий в министерстве иностранных дел, и от губернатора территории. На заседании Совета, состоявшемся 5 декабря 2002 года, были приняты решения о финансировании обучения за рубежом, внесении поправок в указ о гавани и создании финансового комитета³⁶.

3. Экономическое и социальное положение

56. О каких-либо изменениях не сообщается. Подробная информация по данному вопросу содержится в рабочем документе за 2003 год (см. A/АС.109/2003/4, пункты 44–46).

В. Тристан-да-Кунья

1. Общие сведения

57. Зависимая территория Тристан-да-Кунья³⁷ является группой из четырех островов — главного острова Тристан-да-Кунья, а также островов Гоф, Инаксессибл и Найтингейл. Тристан-да-Кунья, представляющий собой круглый остров вулканического происхождения площадью 98 кв. км, является самым уединенным из обитаемых островов в мире. Его ближайшими соседями являются остров Св. Елены, расположенный в 2334 км к северу, и Кейптаун, расположенный в 2778 км к востоку. Его население было эвакуировано в Соединенное Королевство после последнего извержения вулкана в 1961 году, однако вернулось на остров в 1963 году. Единственным населенным пунктом на острове является его столица — Эдинбург Семи Морей. По данным Администратора, в декабре 2000 года на острове проживало примерно 100 семей общей численностью 283 человека³⁸. На острове Гоф проживает группа южноафриканских метеорологов. Острова Инаксессибл и Найтингейл необитаемы.

2. Конституционный и политический статус

58. После принятия в 2002 году закона о Британских заморских территориях жители острова Тристан-да-Кунья являются полноправными гражданами Великобритании и имеют право на проживание в Соединенном Королевстве.

59. Исполнительная власть в отношении Тристан-да-Куньи осуществляется губернатором острова Св. Елены. Администратор-резидент назначается губернатором и подотчетен ему. При Администраторе действует возглавляемый старостой Совет острова, имеющий совещательные функции и состоящий из восьми выборных членов (включая, по крайней мере, одну женщину) и трех назначаемых членов. Выборы проводятся раз в три года. Право голоса имеют все зарегистрированные избиратели в возрасте старше 18 лет.

60. Хотя Тристан-да-Кунья имеет свое собственное законодательство, законы острова Св. Елены применяются в той мере, в какой они не противоречат местным законам и учитывают местные условия, и могут изменяться с учетом местной специфики. На острове имеется один штатный полицейский и три специальных констебля. Администратор выполняет также роль судьи-магистрата.

3. Экономическое и социальное положение

61. О каких-либо изменениях не сообщалось. Подробная информация по этому вопросу содержится в рабочем документе за 2003 год (см. A/АС.109/2003/4). Однако, что касается доступа на остров, то воздушного сообщения с Тристан-да-Куньей нет. Перевозки на остров и с острова в прошлом обеспечивались заходом раз в год британского почтового судна «Св. Елена», время от времени заходящими на остров пассажирскими судами, двумя судами, занимающимися концессионным рыбным промыслом, и южноафриканским научно-

исследовательским судном «Агулас». В январе 2004 года губернатор острова Св. Елены объявил, что после тщательного рассмотрения этого вопроса правительство приняло решение прекратить заходы британского почтового судна «Св. Елена» в Тристан-да-Кунью. Губернатор отметил, что жители Тристана для перевозки пассажиров и грузов на остров не полагаются на это судно. Губернатор подчеркнул, что изменение расписания не повлияет ни на отношения Соединенного Королевства с Тристан-да-Куньей, ни на отношения острова Св. Елены с этим островом, и люди по-прежнему смогут посещать Тристан-да-Кунью, отправляясь из Кейптауна с использованием альтернативных морских транспортных средств³⁹. Из-за беспокойного моря гавань доступна для судов лишь 60–70 дней в году. Считается, что реконструкция гавани имеет существенно важное значение для будущего Тристан-да-Куньи. В настоящее время ведутся проектно-конструкторские работы в целях повышения безопасности гавани, что позволит увеличить число заходов в нее проходящих неподалеку судов.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция управляющей державы

62. В своем заявлении на втором заседании Четвертого комитета Генеральной Ассамблеи 6 октября 2003 года (см. A/C.4/58/SR.2) представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство, в качестве управляющей державы, приветствует возможность привлечь внимание Комитета к важным событиям, которые произошли за год. После принятия в 2002 году Закона о британских заморских территориях, по которому всем гражданам этих территорий было предоставлено британское гражданство, право на постоянное местожительство в Соединенном Королевстве и свобода передвижения в границах Европейского союза, к августу 2003 года было выдано более 14 000 паспортов. Что касается управления природопользованием в заморских территориях, то представитель заявил, что его правительство работает в тесном контакте с территориями в целях выполнения обязательств, которые оно взяло на себя по многосторонним соглашениям, и в целях поддержки усилий, предпринимаемых самими территориями, по защите и улучшению их окружающей среды.

63. Что касается внесения изменений в конституцию, то проводились обсуждения на Каймановых островах, на Фолклендских островах, в Гибралтаре, в Монтсеррате и на островах Тёркс и Кайкос. Органы власти Ангильи учредили комитет для учета мнений всего населения, и ожидается, что вскоре на Британских Виргинских островах будет учреждена комиссия по обзору, члены которой будут назначаться на местной основе. Также начались и наиболее далеко продвинулись переговоры с островом Св. Елены, в то время как обсуждения с Гибралтаром еще не начались. В контексте особых интересов Комитета, наиболее важным событием по прошествии двух лет второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, возможно, стал семинар по деколонизации, который состоялся в Ангилье 20–22 мая 2003 года, поскольку впервые такой семинар был проведен на самоуправляющейся британской территории. Место проведения и основная тема семинара были подобраны с учетом обеспечения возможности участия нескольких главных министров и лиц такого же ранга, а также лидеров оппозиции и представителей гражданского общества.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что семинар продемонстрировал, до какой степени многие из заморских британских территорий обладают динамично развивающейся и передовой экономикой, которой уже пошла на пользу высокая степень самоуправления.

64. Представитель заявил, что у Соединенного Королевства складывается мнение, что у его территорий нет сильного желания встать на путь независимости, хотя его правительство ясно дало понять, что оно будет поощрять этот путь там, где независимость рассматривается в качестве одного из вариантов. Поэтому, если территории делают выбор в пользу сохранения своих связей с Соединенным Королевством, особенно важно попытаться согласовать их желание приобрести еще бóльшую автономию и самоуправление с ответственностью Соединенного Королевства за обеспечение рационального управления, за защиту беспристрастности государственных служащих и независимости судей и за обеспечение выполнения соответствующих международных обязательств.

65. В своих заключительных замечаниях в ходе пятого совещания Консультативного совета по заморским территориям, состоявшегося в Лондоне 8–10 декабря 2003 года, говоря о роли губернаторов и конституционной реформы, парламентский заместитель министра иностранных дел и по делам Содружества заявил, что в ее основе лежит принцип партнерства. По мнению заместителя министра, концепция свободной ассоциации, выдвинутая Специальным комитетом в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, не противоречит этой позиции, если допустить, что под ней подразумевается взаимное принятие обеими сторонами, поскольку Соединенное Королевство несет ответственность за защиту. Но если под ней подразумевается, как он это понимает, что правительства некоторых территорий разработают свои собственные конституции без вмешательства извне, то Соединенное Королевство с этим не согласно. Заместитель министра добавил далее, что его правительство ценит свои связи с территориями. Оно не хотело бы подталкивать их к независимости, но позитивно отреагирует на их стремление к этому там, где независимость рассматривается в качестве одного из вариантов (т.е. не в случае с Гибралтаром), если это стремление будет представлять собой волю народа, ясно выраженную конституционным путем. Соединенное Королевство с уважением относится к тому, что независимость для некоторых территорий может быть долгосрочной целью. Он подчеркнул, однако, что пока территории поддерживают связи с Соединенным Королевством, их управление должно осуществляться в партнерстве с ним⁴⁰.

В. Позиция территории

66. Правительство острова Св. Елены опубликовало в сентябре 1999 года документ, озаглавленный «Стратегический обзор положения на острове Св. Елены, 2000–2010 годы», в котором оно изложило свою позицию в отношении острова Св. Елены на среднесрочную и долгосрочную перспективу. В течение 2003 года правительство выступило с предложениями о проведении конституционной реформы, а также поставило стратегические задачи по планированию пакета помощи для острова на 2004–2007 годы (см. пункты 12–23 выше) и предложило общественности дать на них ответ.

67. Член Законодательного совета острова Св. Елены Вильям Драббл участвовал в качестве эксперта в Карибском региональном семинаре, организованном Специальным комитетом, который состоялся в Ангилье в мае 2003 года. Он отметил, что остров Св. Елены и Монтсеррат являются единственными двумя заморскими территориями, получающими субсидии. Что касается острова Св. Елены, то это обусловлено его изолированностью и тем фактом, что он не производит достаточного количества сырья для того, чтобы оплачивать свои расходы. В настоящее время остров Св. Елены не стремится к независимости. Он не может позволить себе независимость, однако для него нежелательным является и наплыв европейских туристов. Он заявил, что территория острова Св. Елены весьма удовлетворена тем, что Соединенное Королевство сделало для нее, обеспечивая из года в год сбалансированный бюджет. Он также заявил, что остров Св. Елены, как и другие заморские территории, хотел бы играть более весомую роль в управлении своими собственными делами (см. A/58/23 (Part I), приложение, пункт 28).

VIII. Рассмотрение этого вопроса Организацией Объединенных Наций

A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

68. Специальный комитет рассмотрел вопрос об острове Св. Елены на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года в контексте сводного проекта резолюции A/AC.109/2003/L.13 по вопросам об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне. На том же заседании Специальный комитет принял этот проект резолюции в качестве документа A/AC.109/2003/27 (см. A/58/23, глава XII, раздел F).

B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

69. На своем 7-м заседании 14 октября 2003 года Комитет без голосования принял проект резолюции по вопросам об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне (см. A/C.4/58/SR.7).

70. После голосования представитель Соединенного Королевства заявил, что, как и в предыдущие годы, Соединенное Королевство с удовлетворением поддержало консенсус по этому проекту резолюции, что отражает полную поддержку его правительством права народов на самоопределение, закрепленное в пункте 2 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций и в пункте 4 Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

С. Генеральная Ассамблея

71. 9 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 58/108 А-В, раздел IX которой конкретно касается острова Св. Елены. В этом разделе Ассамблея приняла во внимание уникальный характер острова Св. Елены, его населения и его природных ресурсов и отметила усилия управляющей державы и властей территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Св. Елены, в частности в отношении производства продовольствия и по решению проблем сохраняющейся высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи. Ассамблея с озабоченностью отметила проблему безработицы на острове и совместные действия управляющей державы и правительства территории по ее решению. Ассамблея просила управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития, включая проблемы высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи.

Примечания

- ¹ Информация, содержащаяся в настоящем рабочем документе, была получена из докладов, препровожденных Генеральному секретарю 22 января 2004 года правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций, и из печатных материалов.
- ² *St. Helena Herald*, 25 July 2003.
- ³ «Белая книга» воспроизведена в приложении документа A/AC.109/1999/1 и Согг.1, приложение.
- ⁴ House of Commons Explanatory Notes, 30 October 2001.
- ⁵ Пресс-релизы, “Baroness Amos and Citizenship”, *St. Helena Herald*, 22 March 2002, and “A promise Fulfilled”, *St. Helena Herald*, 17 May 2002.
- ⁶ *St. Helena Herald*, 2 May 2003.
- ⁷ *Ibid.*, 29 August 2003.
- ⁸ *Ibid.*, 23 January 2004.
- ⁹ *Ibid.*, 11 October 2002.
- ¹⁰ *Ibid.*, 2 May 2003.
- ¹¹ *Ibid.*, 19 December 2003.
- ¹² *Ibid.*, 4 April 2003.
- ¹³ *Ibid.*, 19 December 2003.
- ¹⁴ *Ibid.*, 16 May 2003.
- ¹⁵ *Ibid.*, 31 October 2003.
- ¹⁶ www.sainthelena.gov.sh and letter from the Under-Secretary of State, reported in *St. Helena News*, 2 March 2001.
- ¹⁷ www.sainthelena.gov.sh/lifestyle/News-statementcpa.html
- ¹⁸ Aide-memoire, St. Helena Country Policy Plan Mission, *St. Helena Herald*, 27 September 2002.
- ¹⁹ *St. Helena Herald*, 27 February 2004.

-
- ²⁰ Ibid., 19 December 2004.
- ²¹ www.sainthelena.gov.sh
- ²² South-East Atlantic Fisheries Organization press release, in *The Islander*, 19 July 2001.
- ²³ www.sartma.com
- ²⁴ *St. Helena Herald*, 11 January 2002.
- ²⁵ Press Release, reported in *St. Helena Herald*, 22 March 2002.
- ²⁶ *St. Helena Herald*, 18 October 2002.
- ²⁷ Ibid., 31 October 2003, 21 November 2003, 12 December 2003, and 5 March 2004.
- ²⁸ www.sainthelena.gov.sh
- ²⁹ *St. Helena Herald*, 19 December 2003.
- ³⁰ Ibid., 27 February 2004.
- ³¹ St. Helena Strategic Review 2000-2010, St. Helena Government, September 1999.
- ³² Foreign and Commonwealth Office Press Release, 10 December 2003, www.fco.gov.uk
- ³³ www.the-islander.org, 15 August 2002.
- ³⁴ Ibid., 7 March 2002.
- ³⁵ Ibid., 12 September 2002.
- ³⁶ Ibid., 7 November, 17 November and 12 December 2002.
- ³⁷ Information derived from “Tristan da Cunha” (1998), by Brian Baldwin, Administrator of Tristan da Cunha.
- ³⁸ Interview with the Administrator of Tristan da Cunha, Falkland Islands News Network (SARTMA), 6 December 2000 (see www.sartma.com).
- ³⁹ www.sainthelena.gov
- ⁴⁰ Report of the proceedings of the Fifth Overseas Territories Consultative Council, 8-10 December 2003, annex F, closing remarks by Mr. Rammell.
-